




**EVOTORQUE<sup>®</sup> AKKUMULÁTOROS  
SZERSZÁM KOMPAKT ADVANCED  
(EBT-CA)**




# OLVASSA EL A KEZELŐI KÉZIKÖNYVEKET




Termék	Modell	Kép	Kezelői kézikönyv
EvoTorque® akkumulátoros szerszám Compact Advanced (EBT-CA sorozat)	EBT-CA-750 EBT-CA-1100		34528 (EN)
EvoTorque® akkumulátor (EBP sorozat)	EBP 60334.EBT		34466 (EN)
EvoTorque® akkumulátortöltő (EBC sorozat)	EBC 60352.KIT		34515 (EN)

## Elérhető nyelvek

Kód	Nyelv	Dokumentum típusa	Definíció
DA	Dansk / Dán	Használati útmutató	Oversættelse af originale instruktioner
DE	Deutsch / German	Bedienungsanleitung	Übersetzung der Originalanweisungen
EN	Angol	Kezelői kézikönyv	Eredeti utasítások
ES	Español / Spanyol	Manual del operando	Traducción de las instrucciones originales
FI	Suomi / Finn	Operaattori manuaali	Käännös a lkuperäisistä ohjeista
FR	Français / francia	Manuel d'opérateur	Traduction des instructions originales
ÖT	Italiano / olasz	Manuale dell'operatore	Traduzione delle istruzioni originali
NL	Nederlands /Holland	Operatorhandleiding	Vertaling Van De Originele Instructies
NEM	Norsk / Norvég	Használati útmutató	Oversettelse av de originale instruksjonene
PL	Polski / lengyel	Podręcznik operátor	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji
PT	Português / portugál	Manuális operador	Tradução das Instruções Originais
SV	Svenska / Svéd	Operatör kézikönyv	Översättning av originalinstruktioner



34528  
+  
34466  
+  
34515



Látogasson el:  
[www.norbar.com/Media/  
Kézikönyvek](http://www.norbar.com/Media/Kézikönyvek)

Lemondás: A szerszám működése nem garantált egy EU-tagállamban, ha a kezelői kézikönyv nem az adott állam nyelvén van. Forduljon a szerszám szállítójához, ha fordításra van szüksége.

# TARTALOMJEGYZÉK

<b>Olvassa el a kezelői kézikönyveket</b>	<b>1</b>
Elérhető nyelvek	1
<b>A kézikönyv által lefedett cikkszámok</b>	<b>3</b>
Sorozatszám	3
<b>Biztonsági üzenetek</b>	<b>4</b>
<b>Biztonság – Általános biztonsági figyelmeztetések az elektromos kéziszerszámokhoz</b>	<b>4</b>
Munkaterület biztonsága	4
Elektromos biztonság	4
Személyi biztonság	5
Az elektromos kéziszerszám használata és gondozása	5
Az akkumulátoros szerszám használata és gondozása	6
Szolgáltatás	6
<b>Biztonság – EBT-CA specifikus biztonsági figyelmeztetés</b>	<b>7</b>
Jelölések az eszközön	7
EBT-CA szerszámok reakciórúd nélkül	7
<b>Bevezetés</b>	<b>8</b>
Alkatrészek mellékelve	8
Kiegészítők	8
<b>Jellemzők és funkciók</b>	<b>9</b>
Információk megjelenítése – Jellemzők mérése	9
Információk megjelenítése – Adat- és vezérlési funkciók	10
<b>Beállítási utasítások</b>	<b>11</b>
Nyomaték reakció	11
Akkumulátor	13
Kijelzők	14
Főmenü	15
<b>Használati utasítások</b>	<b>16</b>
Szigorítás	16
Felszabadító	19
<b>Példa alkalmazásokra</b>	<b>20</b>
<b>Fenntartás</b>	<b>22</b>
Napi ellenőrzések	22
Kalibrálás	22
Sebességváltó	22
Drive Square	23
Akkumulátor karbantartás	23
Szoftverfrissítés	23
Akkumulátortöltő karbantartása	23
A termék ártalmatlanítása	23
<b>Előírások</b>	<b>24</b>
<b>Megfelelőségi nyilatkozat</b>	<b>27</b>
<b>Hibaelhárítás</b>	<b>28</b>
Hibakód	28
Probléma	29
<b>Fogalomtár</b>	<b>30</b>

# A KÉZIKÖNYV ÁLTAL LEFEDETT CIKKSZÁMOK

Ez a kézikönyv a Norbar EvoTorque® Battery Tool Compact Advanced (EBT-CA) sorozat beállítását és használatát ismerteti.

Modell	Forgatónyomaték		Cikkszám		
	Kalibrált tartomány	Működési tartomány	Nem vezeték nélküli	BLE	G400
EBT-CA-750	150 - 750 N·m	75 - 750 N·m	181474	181475	181476
EBT-CA-1100	220 - 1.100 N·m	110 - 1 100 N·m	181478	181479	181480

**FONTOS:** MINDEN EBT-CA SZERSZÁMOT 1 REAKCIÓRÚDDAL, 2 AKKUMULÁTORRAL, 1 TÖLTŐVEL ÉS HORDTÁSKÁBA CSOMAGOLVA SZÁLLÍTUNK

**JEGYZET:** A fő szerszámmodelleket fentebb soroltuk fel; Más kisebb eltérésű eszközökre is kiterjed.

## Sorozatszám

Sorozatszám formátuma: **ÉÉÉÉAXXXX**

Sorozatszám	Leírás	Beállítások		
ÉÉÉÉ*****	Gyártási év			
Egy*****	Gyártási hónap	A = január március május G = július szeptember	B = február D = április F = június H = augusztus K = október M = December	C = E = J = L = November
XXXXX	Sorozatszám			

**JEGYZET:** A gyártási folyamat miatt a kalibrálás dátuma a gyártás hónapja után lehet.



# BIZTONSÁGI ÜZENETEK

A biztonsági üzenetek az akkumulátoros szerszámok üzemeltetése, szervizelése vagy javítása során felmerülő ésszerű helyzetekre vonatkoznak. A kezelők és a szerviztechnikusok felelőssége, hogy ismerjék a felhasznált eljárásokat, eszközöket és anyagokat, és megbizonyosodjanak arról, hogy az eljárások, szerszámok és anyagok nem veszélyeztetik az ő biztonságukat, a munkahelyen tartózkodók biztonságát vagy a szerszámot.

Csak Norbar EvoTorque® akkumulátorral (EBP sorozat) használja. Olvassa el az EvoTorque® akkumulátorcsomag (EBP 60334.EBT) 34466.

Csak Norbar EvoTorque® akkumulátortöltővel (CTC / EBC sorozat) töltsön. Olvassa el az EvoTorque® akkumulátortöltő (EBC 60352.KIT) 34515.

## BIZTONSÁG – ÁLTALÁNOS ELEKTROMOS KÉZISZERSZÁM- BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

Jelkép	Jelentés
	A felkiáltójel célja, hogy figyelmeztesse a felhasználót a kézikönyvben található fontos kezelési és karbantartási (szervizelési) utasításokra.
	<b>FIGYELMEZTETÉS: OLVASSA EL AZ ELEKTROMOS KÉZISZERSZÁMHOZ MELLÉKELT ÖSSZES BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉST, UTASÍTÁST, ILLUSZTRÁCIÓT ÉS SPECIFIKÁCIÓT. AZ ALÁBB FELSOROLT UTASÍTÁSOK BE NEM TARTÁSA ÁRAMÜTÉST, TÜZET ÉS/VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉST OKOZHAT.</b>

Őrizze meg az összes figyelmeztetést és utasítást későbbi használatra. A figyelmeztetésekben szereplő "elektromos kéziszerszám" kifejezés a hálózatról működtetett (vezetékes) vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos kéziszerszámra vonatkozik.

### Munkaterület biztonsága

- **Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkaterületet.** A zsúfolt vagy sötét területek baleseteket okozhatnak
- **Ne működtesse az elektromos kéziszerszámokat robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében.** Az elektromos kéziszerszámok szikrákat hoznak létre, amelyek meggyújthatják a port vagy a füstöt
- **Tartsa távol a gyermekeket és a közelben tartózkodókat elektromos kéziszerszám használata közben.** A figyelemelterelés miatt elveszítheti az irányítást

### Elektromos biztonság

- **Az elektromos kéziszerszám csatlakozóinak illeszkedniük kell a konnektorhoz. Soha ne módosítsa a dugót. Ne használjon adapterdugót földelt elektromos kéziszerszámokhoz.** A nem módosított csatlakozók és a megfelelő aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát
- **Kerülje a test érintkezését földelt felületekkel, például csövekkel, radiátorokkal, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel.** Fokozott az áramütés veszélye, ha a teste földelve van
- **Ne tegye ki az elektromos kéziszerszámokat esőnek vagy nedves körülményeknek.** Az elektromos kéziszerszámba kerülő víz növeli az áramütés kockázatát
- **Ne éljen vissza a kábellel. Soha ne használja a kábelt az elektromos kéziszerszám hordozására, húzására vagy kihúzására. Tartsa távol a kábelt hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről.** A sérült vagy összegabalyodott vezetékek növelik az áramütés kockázatát
- **Ha az elektromos kéziszerszámot a szabadban használja, használjon kültéri használatra alkalmas hosszabbítót.** A kültéri használatra alkalmas kábel használata csökkenti az áramütés kockázatát
- **Ha az elektromos kéziszerszámot hirdetésben használjaamp helyen, elkerülhetetlen,**

**használjon maradék földzárlat-megszakító (GFCI) védett tápegységet. A GFCI használata csökkenti az áramütés kockázatát**

**AUSZTRÁLIA / ÚJ-ZÉLAND:**

**Ha az elektromos kéziszerszámot hirdetésben használja amp helyen, használjon hibaáram-védő (RCD) védett tápegységet. Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát**

## Személyi biztonság

- **Legyen éber, figyeljen arra, amit csinál, és használja a józan ésszt az elektromos kéziszerszám használatakor.** Ne használja az elektromos kéziszerszámot, ha fáradt, vagy kábítószert, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll.  
*Egy pillanatnyi figyelmetlenség az elektromos kéziszerszámok használata közben súlyos személyi sérülést okozhat*
- **Használjon egyéni védőfelszerelést (PPE). Mindig viseljen védőszemüveget.** A megfelelő körülmények között használt védőfelszerelések, például pormaszk, csúszásmentes biztonsági cipő, védősisak vagy hallásvédő csökkenti a személyi sérüléseket
- **Kerülje el a véletlen indítást. Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van, mielőtt csatlakoztatja az áramforráshoz és/vagy az akkumulátorhoz, felveszi vagy hordozza a szerszámot.** Ha az elektromos kéziszerszámot az ujjával a kapcsolón tartja, vagy bekapcsolt elektromos kéziszerszámokat kapcsol be, balesetet okozhat
- **Az elektromos kéziszerszám bekapcsolása előtt távolítson el minden beállító kulcsot vagy csavarkulcsot.** Az elektromos kéziszerszám forgó részén hagyott csavarkulcs vagy kulcs személyi sérülést okozhat
- **Ne nyúljon túl. Mindig tartsa a megfelelő lábat és egyensúlyt.** Ez lehetővé teszi az elektromos kéziszerszám jobb irányítását váratlan helyzetekben
- **Öltözz rendszeresen. Ne viseljen bő ruhát vagy ékszert.** Tartsa távol a haját és a ruházatát a mozgó alkatrészekről. A laza ruhák, ékszerek vagy hosszú haj beakadhat a mozgó alkatrészekbe
- **Ha vannak porelszívó és -gyűjtő berendezések csatlakoztatására szolgáló eszközök, győződjön meg arról, hogy ezek csatlakoztatva vannak és megfelelően használják.** A porgyűjtő használata csökkentheti a porral kapcsolatos veszélyeket
- **Ne hagyja, hogy a szerszámok gyakori használatából származó ismeretek önelégültté váljanak, és figyelmen kívül hagyják a szerszám-biztonsági elveket.** A gondatlan cselekedet a másodperc töredéke alatt súlyos sérülést okozhat.

## Az elektromos kéziszerszám használata és gondozása

- **Ne erőltesse az elektromos kéziszerszámot. Használja az alkalmazásának megfelelő elektromos kéziszerszámot.** A megfelelő elektromos kéziszerszám jobban és biztonságosabban végzi el a munkát abban a sebességben, amelyre tervezték
- **Ne használja az elektromos kéziszerszámot, ha a kapcsoló nem kapcsolja be és ki.** Minden olyan elektromos kéziszerszám, amelyet nem lehet a kapcsolóval vezérelni, veszélyes, és meg kell javítani
- **Húzza ki a dugót az áramforrásból és/vagy vegye ki az akkumulátort, ha levehető, az elektromos kéziszerszámából, mielőtt bármilyen beállítást végezne, tartozékokat cserélne vagy tárolná az elektromos kéziszerszámokat.** Az ilyen megelőző biztonsági intézkedések csökkentik az elektromos kéziszerszám véletlen beindításának kockázatát
- **A tétlen elektromos kéziszerszámokat gyermekektől elzárva tárolja, és ne engedje, hogy az elektromos kéziszerszámot vagy ezeket az utasításokat nem ismerő személyek kezeljék az elektromos kéziszerszámot.** Az elektromos kéziszerszámok veszélyesek a képzetlen felhasználók kezében
- **Karbantartsa az elektromos kéziszerszámokat és tartozékokat.** Ellenőrizze a mozgó alkatrészek helytelen beállítását vagy beszorulását, az alkatrészek törését és minden egyéb olyan körülményt, amely befolyásolhatja az elektromos kéziszerszám működését. Ha sérült, használat előtt javíttassa meg az elektromos kéziszerszámot. Sok balesetet a rosszul karbantartott elektromos szerszámok okoznak
- **Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat.** A megfelelően karbantartott, éles vágóélű vágószerszámok kevésbé valószínű, hogy beszorulnak, és könnyebben irányíthatók

- **Az elektromos kéziszerszámot, tartozékokat és szerszámdarabokat stb. az utasításoknak megfelelően használja, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munkát. Az elektromos kéziszerszám rendeltetésszerűtől eltérő műveletekre való használata veszélyes helyzetet okozhat**
- **Tartsa a fogantyúkat és a fogófelületeket szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen. A csúszós fogantyúk és a fogófelületek nem teszik lehetővé a szerszám biztonságos kezelését és irányítását váratlan helyzetekben**

## Az akkumulátoros szerszám használata és gondozása

- **Csak a gyártó által megadott töltővel töltsé fel.** Az egyik típusú akkumulátorhoz megfelelő töltő tűzveszélyt okozhat, ha egy másik akkumulátorral együtt használják
- **Az elektromos kéziszerszámokat csak erre a célra kijelölt akkumulátorral használja.** Bármely más akkumulátor használata sérülés- vagy tűzveszélyt okozhat
- **Ha az akkumulátort nem használja, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más apró fémtárgyaktól, amelyek összeköttetést létesíthetnek az egyik kapocs és a másik között.** Az akkumulátor érintkezőinek rövidre zárása égési sérüléseket vagy tüzet okozhat
- **Visszaélésszerű körülmények között folyadék távozhat az akkumulátorból; kerülje az érintkezést.** Ha véletlenül érintkezik, öblítse le vízzel. Ha folyadék kerül a szembe, forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból kilépő folyadék irritációt vagy égési sérüléseket okozhat
- **Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy szerszámot.** A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlan viselkedést mutathatnak, ami tüzet, robbanást vagy sérülésveszélyt okozhat
- **Ne tegye ki az akkumulátort vagy a szerszámot tűznek vagy túl magas hőmérsékletnek.** Tűznek vagy 130°C feletti hőmérsékletnek való kitettség robbanást okozhat
- **Kövesse az összes töltési utasítást, és ne töltsé az akkumulátort vagy a szerszámot az utasításokban megadott hőmérsékleti tartományon kívül.** A nem megfelelő vagy a megadott tartományon kívüli hőmérsékleten történő töltés károsíthatja az akkumulátort és növelheti a tűzveszélyt.

## Szolgáltatás



- **Szervizelés céljából forduljon a Norbarhoz vagy egy hivatalos forgalmazóhoz.** Az elektromos kéziszerszám biztonságának megőrzése érdekében csak azonos cserealkatrészeket használjon.
- **Soha ne javítsa a sérült akkumulátorokat.** Az akkumulátorcsomagok szervizelését csak a gyártó vagy a hivatalos szerviz végezheti.

# BIZTONSÁG – EBT-CA SPECIFIKUS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS

**Ez az eszköz menetes rögzítőelemekkel való használatra készült.**

- Mindig használjon ütvecsavaros vagy jó minőségű aljzatokat
- Csak jó állapotú aljzatokat és adaptereket használjon
- Csak elektromos kéziszerszámokhoz használt aljzatokat és adaptereket használjon
- Mindig jóváhagyott reakciórúddal működtessen. Ne rögzítse a reakciórudat a reakcióponthoz
- A szerszám a "Biztonságos indítás" funkcióval van ellátva. Ha OFF értékre van állítva, a kimenet azonnal elfordul, amikor megnyomja a fő ravaszt
- Ne takarja el a hűtőlevegő be- és kimeneti pontjait
- Nagyon alacsony nyomatékú kötéseknél (pl. hosszú lejáratú menetes hőcserélőknél) a szerszám felmelegszik. Szélsőséges esetekben a szerszám biztonsági hőmérséklet-szabályozása leállítja a szerszámot
- Ismerje meg az összes üzemmód működését, különösen a TORQUE THEN ANGLE (TTA) és az ANGLE (ANG) működését. A szerszám helytelen használata, különösen az előre megfeszített kötőelemek esetében, könnyen túlzott nyomatékot alkalmazhat
- Ne távolítson el semmilyen címkét. Cserélje ki az összes sérült címkét (lépjen kapcsolatba a Norbarral)
- Ne zárja le vagy ragassza fel a ravaszt, vagy a "Biztonságos indítás" gombot ON állásban
- Ha a szerszám meghibásodik, hagyja abba a használatát, és azonnal gondoskodjon a szervizelésről és javításról
- Ne kenje meg vagy tisztítsa a szerszámokat gyúlékony vagy illékony folyadékokkal, például petróleummal, benzinnel, dízelolajjal, sugárhajtómű-üzemanyaggal vagy autófék-tisztítóval
- Az akkumulátor eltávolítása előtt győződjön meg arról, hogy a szerszám le van állítva. TART  leállítani
- Használat után tárolja a szerszámot hordtáskában
- Vasúti alkalmazásokhoz használva a szerszámot nem szabad elektromosan feszültség alatt álló vezetősíneken vagy azok mellett használni

## Jelölések az eszközön

Piktogramok az eszközön	Jelentés
	Olvassa el és értse meg a kezelői kézikönyvet
	A reakcióerők miatti váratlan szerszámmozgás vagy a hajtószög vagy a reakciórúd törése sérüléseket okozhat. A reakciórúd és a munkadarab között fennáll a zúzódás veszélye. Tartsa távol a kezét a reakciórúdtól. Tartsa távol a kezét a szerszám kimenetétől.







## EBT-CA szerszámok reakciórúd nélkül

Az ügyfél kérésére egyes EBT-CA eszközöket reakciórúd nélkül szállítunk. Ezeket az eszközöket NEM SZABAD használni, amíg megfelelő reakciórudat nem szereltek fel. A reakciórúd a gépbiztonsági előírások szerint "cserélhető berendezés". Adott esetben egy új reakciórúdnak meg kell felelnie ezeknek az előírásoknak.





## BEVEZETÉS

Az EvoTorque® Battery Tool Compact Advanced (EBT-CA) sorozat egy elektronikus nyomatékszerszám, amelyet menetes kötőelemek nyomatékának alkalmazására terveztek. Vannak olyan modellek, amelyek akár 750 N·m és 1.100 N·m nyomatékkapacitást is lefednek. Ezek a fejlett eszközök extra üzemmódokat, szerszámbéállításokat, adattárolást és vezeték nélküli lehetőségeket tartalmaznak. A ToolSync szoftver elérhető, így a Windows® számítógép feltöltheti az eredményeket és vezérelheti a készleteket.

### Alkatrészek mellékelve

Leírás	Modell	
	EBT-CA-750	EBT-CA-1100
Maximális nyomaték	750 N·m	1,100 N·m
Vizuális különbség		
Forgattyús reakciórúd 	19860	19861
Meghajtó négyzet (méret)	Integrált (3/4")	19431 (1")
Reakciórúd rögzítő biztosítógyűrű 	26588	265417
EBT-CA kezelői kézikönyv	34528	34528
Gyors referencia útmutató	34527	34527
USB flash meghajtó kezelői kézikönyvekkel és szoftverrel	61139	61139
Akkumulátor 	EBP 60334.EBT	EBP 60334.EBT
Töltő 	EBC 60352.KIT	EBC 60352.KIT

### Kiegészítők

Leírás	Modell	
	EBT-CA-750	EBT-CA-1100
1" meghajtó négyzet (rögzítőcsavar)	–	19431 (25352.45)
Penge reakció 	19859	19870
Kerékreakció szerelvény 	19864	19872
6 hüvelykes orrhosszabbítás 	19876.006	-
9 hüvelykes orrhosszabbítás	19876.009	-
Hegesztő gyűrű 	19871	19784

Az adott alkalmazásnak megfelelő reakciókat a részletekért forduljon a Norbarhoz vagy egy hivatalos

forgalmazóhoz.

## JELLEMZŐK ÉS FUNKCIÓK

Drive Square

USB port – a ToolSync Windows® szoftverhez való csatlakozáshoz

"Biztonságos indítás" gomb

Fényes kijelző a láthatóságért minden körülmények között



Az óramutató járásával megegyező / ellentétes irányba kapcsoló

Ravas

z

fogant

yú

Akkumulátor kioldó gomb



Reakció sáv

LED zseblámpa

Akkumulátor

Előre beállított kiválasztási / menü navigációs gombok

"Enter" gomb

Kefe nélküli motor az alacsony karbantartási igény érdekében.

A kioldó és a "Biztonságos indítás" gomb biztosítja, hogy MINDKÉT keze biztonságosan legyen távol a munkadarabtól és a reakcióúdtól. Csak akkor engedhető el a "Safe to Start" funkciót, ha a reakciórúd a helyén van és a nyomaték kifejtve van.

A 18 V-os, 5,0 Ah-s (amperórás) akkumulátor és a hatékony motor kiváló rögzítési teljesítményt nyújt töltésenként. A szerszámot nem gátolja a tápkábel vagy a tömlő, ami javítja a biztonságot, a kényelmet és a sokoldalúságot.

A rögzítőelem sikeres felhelyezésének egyértelmű jelzése.

A "STATISZTIKA" az eszköz statisztikáit jeleníti meg, beleértve a dátumot, az időpontot és a használatok számát. Érintőgomb a nagy teljesítményű LED-es zseblámpához az alkalmazás megvilágításához.

Eredmények tárolása.

"RELAX" beállítás a reakciórúd megfordításához az illesztés befejezése után.

Információk megjelenítése – Jellemzők mérése



Működési módok:

ANG – Szög

AUD – Audit

TAM – Nyomaték szögfigyelővel TRQ – Nyomaték

TTA – nyomaték, majd szög

## Információk megjelenítése – Adat- és vezérlési funkciók

Eredmények menü  
(megjelenítés / törlés /  
állítások)



= Mentés.



= Nem Mentés.



= A memória 90%-  
ban megtelt.

= A memória  
megtelt.



7.6  
=

Feloldás



=  
Zárolás

10 Előre  
beállított  
értékek  
(felhasználó  
által definiált)

Vezeték nélküli felszerelés (BLE / G400)



= Vezeték nélküli kikapcsolva.



= Konfigurálás (kérjük, várjon).



= Konfigurálva nincs csatlakoztatva.



= Csatlakoztatva.

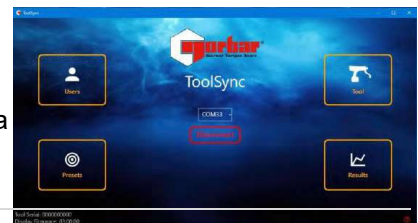


Menü

Eredmények számlálója

Csatlakozás:				
Szerszám típusa	Rész #	ToolSync Windows® szoftver	TorqApp™ Norbar Android alkalmazás	Sturtevant Richmond Global 400 szerszámvezérlő
Nem vezeték nélküli	181474 181478	✓	✗	✗
BLE	181475 181479	✓	✓	✗
G400	181476 181480	✓	✗	✓

Csatlakozás:	Előírás:
ToolSync Windows® szoftver	Töltse le a ToolSync szoftvert a számítógépére innen: <a href="https://www.norbar.com/Support/Downloads/Software-Download">https://www.norbar.com/Support/Downloads/Software-Download</a> Csatlakoztassa a számítógépet az EBT-CA eszközhöz USB- kábelrel A-tól C típusig (nem tartozék).  A funkciók közé tartozik az eredmények feltöltése és a vezérlési készletek. További részletekért lásd a ToolSync szoftvert.
TorqApp™ Norbar Android alkalmazás	Töltse le a TorqApp-ot™ a készülékére innen: <a href="https://www.norbar.com/Support/Downloads/App-Download">https://www.norbar.com/Support/Downloads/App-Download</a> Az EBT-CA eszközön engedélyezze a kommunikációt: MENU / SETTINGS / COMMS / ON. Az előre beállított és a LED villog, ha az előre beállított Android-eszköztől küldik. További részletekért lásd a TorqApp™ szoftvert.



Sturtevant  
Richmont Global  
400  
szerszámvezérlő

A szerszámgyár G400-ra van zárva, vegye fel a kapcsolatot Sturtevant Richmonttal:  
[www.srtorque.com](http://www.srtorque.com)

**TIPP: A szerszám használata G400 szerszámvezérlő nélkül:**

1. Válassza a LOCK lehetőséget  , és váltson UNLOCK értékre .
2. Kapcsolja ki az EBT-CA kommunikációt: MENU / SETTINGS / COMMS / OFF.

# BEÁLLÍTÁSI UTASÍTÁSOK

**JEGYZET:** Ha a berendezést a gyártó által nem meghatározott módon használják, a berendezés által nyújtott védelem romolhat.

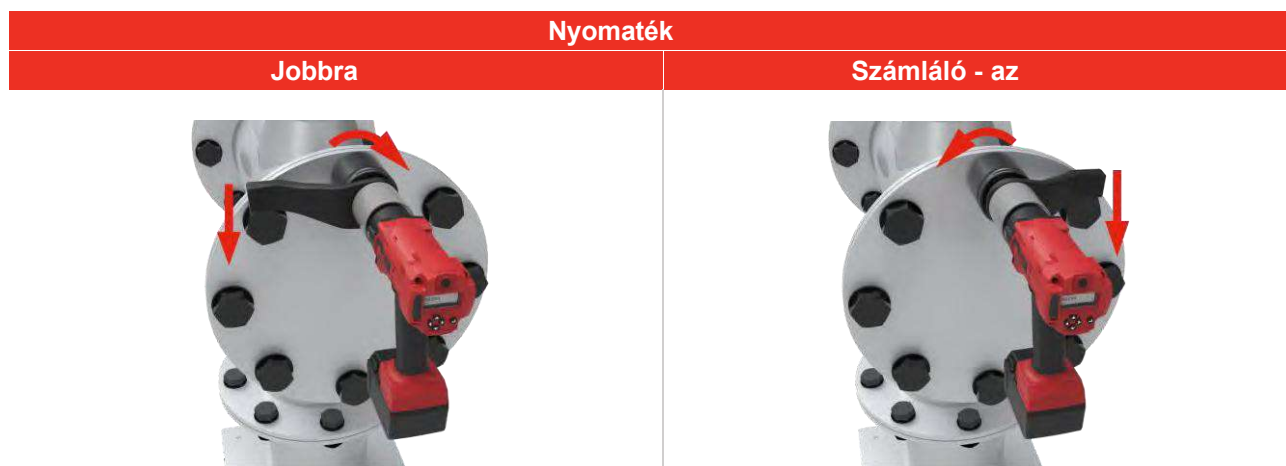


**FIGYELMEZTETÉS: BEKAPCSOLÁS ELŐTT HAGYJA A SZERSZÁMOT KIEGYENLÍTENI A KÖRNYEZETI HŐMÉRSÉKLETRE / PÁRATARTALOMRA. HASZNÁLAT ELŐTT TÖRÖLJE LE A NEDVESSÉGET.**

Kérjük, végezze el a beállítást a bemutatott sorrendben.

## Nyomaték reakció

A reakciórúd biztosítja az összes reakcióerő visszatartását, így a nyomatékreakció nem kerül vissza a kezelőhöz. A reakciórúd a kimeneti meghajtó négyzetével ellentétes irányba forog. Győződjön meg arról, hogy a reakció egyenesen a meghúzendó rögzítőelem melletti szilárd tárgyhoz vagy felülethez támaszkodik.



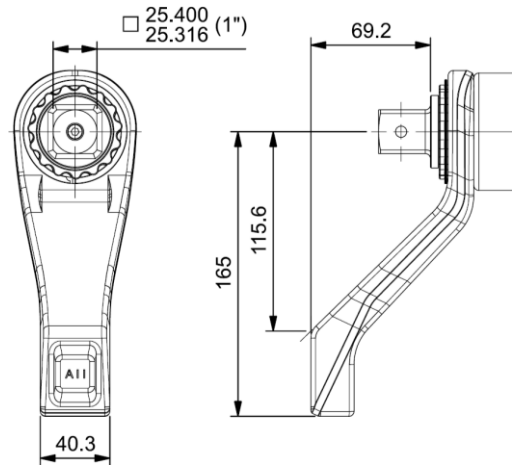
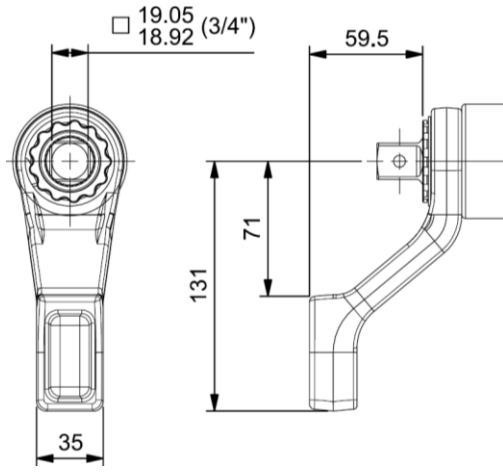
**FIGYELMEZTETÉS: A SZERSZÁM HASZNÁLATAKOR TARTSA TÁVOL A KEZÉT A REAKCIÓRÚDTÓL, KÜLÖNBEN SÚLYOS SÉRÜLÉST OKOZHAT.**



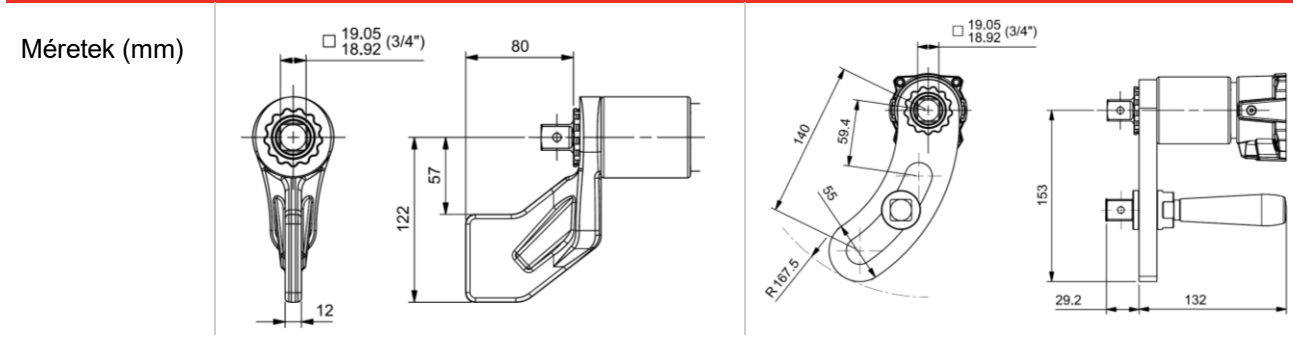
1. Válassza ki az alkalmazáshoz megfelelő reakciót.

Reakció sáv (mellékelve)	Forgattyús reakciórúd 19860	Forgattyús reakciórúd 19861
Eszköz	750 N·m	1,100 N·m

Méreték (mm)

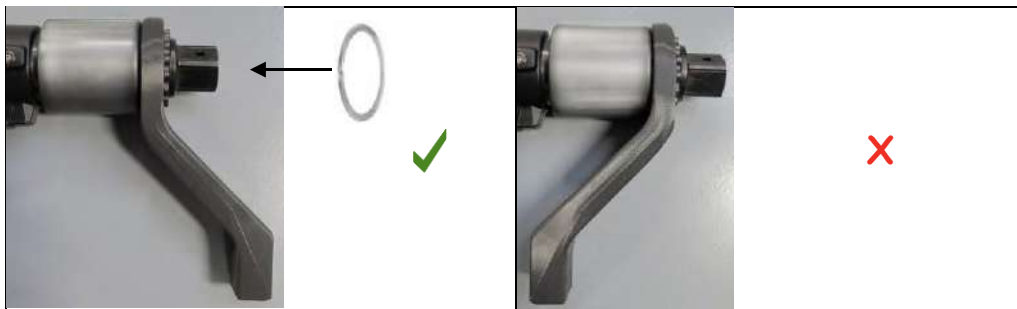


<b>Reakciórúd (tartozék) A szerszám illesztéséhez</b>	<b>Pengés reakció 19859 750 N·m</b>	<b>Kerék reakció szerelvény 19864 750 N·m</b>
---	---	---



2. Illessze a reakciórudat a meghajtó négyzetre a reakciógörbék bekapcsolásához. Rögzítse a mellékelt biztosítógyűrűvel.

**BORRAVALÓ:** A biztosítógyűrű eltávolításához lapos csavarhúzóra lehet szükség.




3. Szabványos hosszúságú aljzatok, hosszú aljzatok és négyszögletes meghajtóhosszabbítók használata.

Vizuál	Megjegyz
	<p>Az ideális reakcióelrendezés szerint a reakciórúd középpontja és az anya közepe merőleges vonalon van a szerszám középvonalára. A foglalat hosszának kis eltérése érdekében a reakciórúd érintkezhet az árnyékolt terület bármely pontjával.</p>
	<p>Ha hosszú aljzatot használ, az elmozdíthatja a reakciórudat a biztonságos reakcióablakon kívülre.</p> <p><b>FIGYELMEZTETÉS: HA A REAKCIÓPONT AZ ÁRNYÉKOLT TERÜLETEN KÍVÜL VAN, TÚLZOTT TERHELÉS NEHEZEDHET A SZERSZÁMRA, AMI A KEZELŐ SÉRÜLÉSÉHEZ ÉS A SZERSZÁM</b></p>

<p>Meghajtó négyzet alakú</p>	<p>NE használjon hosszú meghajtó négyzet alakú hosszabbítókat, mert ezek súlyos károkat okozhatnak a szerszámban.</p>
-------------------------------	---

#### 4. A reakciópont.

<p>Fontos, hogy a reakciórúd egyenesen a meghúzendó rögzítőelem melletti szilárd tárgyhoz vagy felülethez feküdjön.</p> <p>Reagáljon a reakciósáv vége felé, zölddel bekarikázva a lehető legnagyobb területtel.</p> <p>NE reagáljon a pirossal bekarikázott felületre.</p>	
---	--

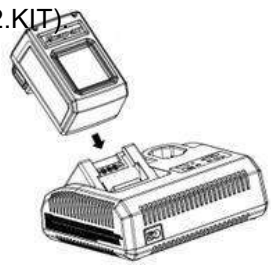


**FIGYELMEZTETÉS: NE MÓDOSÍTSA A REAKCIÓSÁVOT. A REAKCIÓRÚD MEGHIBÁSODÁSA VESZÉLYEZTETHETI A KEZELŐ BIZTONSÁGÁT ÉS KÁROSÍTHATJA A SZERSZÁMOT.**



Az alternatív reakciórudakat lásd a TARTOZÉKOK listában.  
Egyedi reakciórudakkal kapcsolatban forduljon a Norbarhoz vagy egy hivatalos forgalmazóhoz.

## Akkumulátor

1. Ezzel a szerszámmal csak EvoTorque® Battery Pack (EBP 60334.EBT) akkumulátort használjon.
2. Az akkumulátor töltéséhez.

<p>Töltse fel az akkumulátort külön EvoTorque® akkumulátortöltőben (EBC 60352.KIT)</p>	
--	---

3. Az akkumulátor behelyezéséhez és eltávolításához.

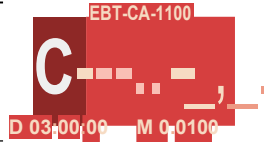
<p>Helyezze be az akkumulátort a szerszám fogantyújába, amíg a retesz működésbe nem lép.</p> <p>Az akkumulátor eltávolítása:</p> <p>A. TART  a szerszám leállításához.</p> <p>B. Nyomja meg mindkét oldalsó reteszelő gombot, és csúsztassa ki az akkumulátort.</p>	
--	---

# Kijelzők:

Helyezze be az akkumulátort. Nyomja meg a gombot az indításhoz.

Sajtó [ÉN] **CJ** kiválasztásához

Kezdőkép:  
D = Szoftverszám megjelenítése  
M ;;;; Motor Szoftver száma



Nyomja elfogadni  
meg !] kilépni  
VÁRJ!] leállítani.

**Rf U** ELŐRE BEÁLLÍT 1

FORGATÓNYOMATÉK **110** N·m

Vámkontingens **C**

**]CJ**

FORGATÓNYOMATÉK **110** N·m

Vámkontingens **C**

**! J** Én

FORGATÓNYOMATÉK **ÉN**

EREDMÉNY

FORGATÓNYOMATÉK **440** N·m

! J SZÖG ...

**Rf LI** ELŐRE BEÁLLÍT 1

FORGATÓNYOMATÉK **110** N·m

Vámkontingens **C**

**! J** → **J** Lát'FÖMENÜ'J szakasz → **ÉN TARTÁS]ÉN**

**Rf /n** ELŐRE BEÁLLÍT 1

FORGATÓNYOMATÉK **110 @**

Vámkontingens **C**

**! J**

**cj** ELŐRE BEÁLLÍT 1

FORGATÓNYOMATÉK **110** N·m

Vámkontingens **C**

**! J**

**u** ELŐRE BEÁLLÍT 1

FORGAT **110** N·m

Vámkontingens **C**

**MENTÉS** **fn**

NEM ZÁR/  ZÁR a N·m kgf·m lbf·ft

Írja be a jelszót a feloldáshoz. **ÉN**

LOCK L1 = módosítsa az előre beállított értékeket, a mértékegységeket és a visszaállítási számot. ZÁR

L2 ;;;; csak az aktuális készlet használata

EREDMÉNYEK:  
**MUTAT**  
Nyomja meg a **tlil** gombot 1-1/1-2/1-3)

Nyomja meg a **CC** gombot 1-1/2-1/3-1/4-1 stb.

**BEÁLLÍTÁSOK**  
TÖRLEÉS  
**! J** = MENTÉS = NINCS

=  
+IHOL □ |  
.t.

## Főmenü

Használja a  $\uparrow \downarrow$  select parancsot. A beállításhoz használja a  $\uparrow \downarrow \Leftarrow \Rightarrow$  gombot. Tartsa lenyomva a  $\Leftarrow$  gombot a kilépéshez. Használja a  $\Leftarrow$  gombot a belépéshez.

Főmenü	Akció
ELŐRE BEÁLLÍT	<p>A <math>\uparrow \downarrow</math> gombbal válassza ki a PRESET (PRESET 1, PRESET 2 PRESET 3, ..... 10). Használja a <math>\Leftarrow \Rightarrow</math> gombot az ELŐBEÁLLÍTÁSI oldalhoz: XX-0 MÓD, NYOMATÉK, SZÖG ÉS NYOMATÉK.            XX-1 SZÁMLÁLÁS, NYOMATÉK +/-%, SZÖG+/- &amp; IRÁNY.            XX-2 MINIMÁLIS NYOMATÉK, MAXIMÁLIS NYOMATÉK, MIN            SZÖG ÉS MAX SZÖG. XX-3 SZOROS, SZÖG, NYOMATÉK            XX-4 PERC NYOMATÉK, MAXIMÁLIS NYOMATÉK, MIN            SZÖG, MAX SZÖG. XX-5 NÉV, FELHASZNÁLÓ, MUNKA.</p> <p>Nyomja meg a <math>\Leftarrow</math> gombot a <b>PRESET MENÜHÖZ: ELŐRE BEÁLLÍTOTT SZERKESZTÉS / ELŐRE BEÁLLÍTOTT BEÁLLÍTÁS HASZNÁLATA / ELŐRE BEÁLLÍTOTT BEÁLLÍTÁS TÖRLÉSE / ÖSSZES ELŐRE BEÁLLÍTOTT TÖRLÉSE</b></p> <p><u>Minden PRESET tartalmazza (* = Opcionális beállítások):</u>  <b>MÓD:</b> NYOMATÉK / NYOMATÉK, MAJD SZÖG / SZÖG / AUDIT / TAM  <b>IRÁNY:</b> CW (az óramutató járásával megegyező irányban) / CCW (az óramutató járásával ellentétes irányban) / MINDKETTŐ  <b>*NYOMATÉKEGYSÉGEK:</b> N·m / ft·lbs / lbf·ft / kgf·m  <b>*NYOMATÉK:</b> 10% kapacitás (10 - 100% kapacitás) [*5% kapacitás (5% - 100% kapacitás)]  <b>*NYOMATÉK TÚRÉS:</b> 03% (03-20)  <b>*SZÖGEGYSÉGEK:</b> (FOK / FORDULAT) – Fok vagy fordulat  <b>*SZÖG:</b> 3 - 999 (3 FOK) vagy 3 FORDULAT (0,01 - 999,00)  <b>*DŐSZÖG:</b> 3 FOK (3 - 999) vagy 3 FORDULAT (0,01 - 999,00)  <b>*SZÖGTÚRÉS:</b> 02 FOK (02-20)  <b>*NYOMATÉK MON:</b> 10% kapacitás (10 - 100% kapacitás) [*5% kapacitás (5% - 100% kapacitás)]  <b>*NYOMATÉK:</b> 10% kapacitás (10 - 100% kapacitás) [*5% kapacitás (5% - 100% kapacitás)]  <b>DARABSZÁM:</b> 0 DARAB (0 – 99)  <b>RELAX:</b> KI / BE  <b>ZÁR:</b> NINCS ZÁR / ZÁR L1 / ZÁR L2 / ZÁR L3  <b>PRESET XX/0:</b> (megerősítő képernyő. ÜZEMMÓD / NYOMATÉK / SZÖG / NYOMATÉK)  <b>KILÉPÉS:</b> (MENTÉS / ELVETÉS)</p>
LEÁLLÍTÁS	Nyomja meg a $\Leftarrow$ gombot
NULLA	<b>NYOMATÉK NULLÁZÁSA:</b> Nulla nyomatékátalakító. Tartsa lenyomva a $\Leftarrow$ gombot a kilépéshez.
STATISZTIKA	<p><b>STATISZTIKÁK ÉS HIBÁK MEGJELENÍTÉSE</b>            Dátum, idő és használatok száma 4 nyomaték tartományban.            NN/HH/ÉÉÉÉ. ÓÓ:PP:SS. 0 - 49%. 50 - 89%. 80 - 109%. 110 - 109%.</p> <p>Nyomja meg a <math>\Leftarrow</math> gombot a következőhöz: <b>HIBÁK 0</b> Nyomja meg a <math>\uparrow \downarrow</math> gombot a megtekintéshez. <math>\Leftarrow</math> kilépni.  <b>CLR STATISZTIKÁK ÉS HIBÁK</b> – A használatok számának törlése. Tartsa lenyomva a <math>\Leftarrow</math> gombot a kilépéshez.</p>
INFÓ	<p>Nyomja meg a <math>\uparrow \downarrow</math> gombot a megtekintéshez.  <b>INFO 00:</b> DISP VER (kijelző), MCU VER (motor), SOROS, MODELL, MÁRKA.  <b>INFO 01:</b> SAPKA (kapacitás), SEBESSÉGVÁLTÓ, VR (sebességárány), COMMS (NINCS/BLE/G400), TÍPUS (S/A). <b>INFO 02:</b> TESZTELTELT, CAL DÁTUM, M-SERIAL (gyári kód), LANG (nyelv), RES (az eredmények nincsenek feltöltve)</p>
SEGÍTSÉG	Weboldal link
BEÁLLÍTÁSOK	<p><b>BEÁLLÍTÁSOK MENÜ</b>            A kiválasztáshoz használja a <math>\uparrow \downarrow</math> és <math>\Leftarrow</math> gombokat. A beállításhoz használja a <math>\uparrow \downarrow \Leftarrow \Rightarrow</math> gombot. Használja a <math>\Leftarrow</math> gombot a belépéshez.  <b>LCD FÉNYERŐ:</b> 31 (01 [halvány] – 31 [fényes]).  <b>NYELV:</b> ANGOL.  <b>KIKAPCSOLÁSI IDŐ:</b> 30 mp (20 - 1800).  <b>SPLASH IDŐ:</b> 5 mp (1 - 5). -- = KI. <b>PISZTOLY</b>  <b>IDŐ:</b> 10 mp (05-60). -- = OFF <b>PASS / FAIL</b>  <b>TIME:</b> 1 mp (1 - 10). -- = OFF.  <b>EREDMÉNYIDŐ:</b> 03 mp (01 - 10). -- = KI.  <b>**CAL-INTERVALLUM:</b> 12 hónap (1-24).  <b>**BIZTONSÁGOS INDÍTÁS:</b> Alapértelmezett BE (a "Biztonságos indítás" gombot kell megnyomni). Csak akkor állítsa OFF állásba, ha a felelős személy elvégezte az adott kérelem kockázatértékelését.  <b>**JELSZÓ BEÁLLÍTÁSA:</b> Jelszó beállítása a felügyelő számára a ** jelölésű funkciók védelme érdekében. Állítsa be a 000000-et a letiltáshoz.  <b>AUTOMATIKUS BEÁLLÍTÁS:</b> KI / BE.  <b>KOMMUNIKÁCIÓ:</b> KI / BE. A vezeték nélküli eszköz mindig áram alatt van.  <b>DÁTUMFORMÁTUM:</b> NNNNÉÉ / HHHHHH / ÉÉÉÉHHNNNN (D = nap, m = hónap, y = év).</p>
KALIBRÁLÁS	Nem felhasználónak
GYÁR	Nem felhasználónak
ÓRA	ÉV BEÁLLÍTÁSA, HÓNAP BEÁLLÍTÁSA, NAP BEÁLLÍTÁSA, ÓRA BEÁLLÍTÁSA, PERC BEÁLLÍTÁSA,

## MÁSODPERC BEÁLLÍTÁSA

FELHASZNÁLÓ	Több felhasználó engedélyezésére szolgáló funkció. A felhasználók beállításához tekintse meg a ToolSync szoftvert.
KIVÁLASZTÁS	Minden felhasználónak egyedi jelszava van, amely lehetővé teszi számukra a bejelentkezést, valamint az előre beállított értékek és eredmények megtekintését
FELADAT	A feladatok beállításához tekintse meg a ToolSync szoftvert.
KIVÁLASZTÁS	Miután a kezdőképernyőn kiválasztott készleteket a feladat neve szerint szűrték
A	

# HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK



**FIGYELMEZTETÉS: TARTSA TÁVOL A KEZÉT A REAKCIÓRÚDTÓL**



**FIGYELMEZTETÉS: ENNEK AZ ESZKÖZNEK A HASZNÁLATAKOR MINDIG TÁMOGATNI KELL, HOGY MEGAKADÁLYOZZA A VÁRATLAN KIOLDÁST A KÖTŐELEM VAGY AZ ALKATRÉSZ MEGHIBÁSODÁSA ESETÉN.**

## Szigorítás

1. Szerelje fel a szerszámot a kívánt ütéssel vagy jó minőségű foglalattal.

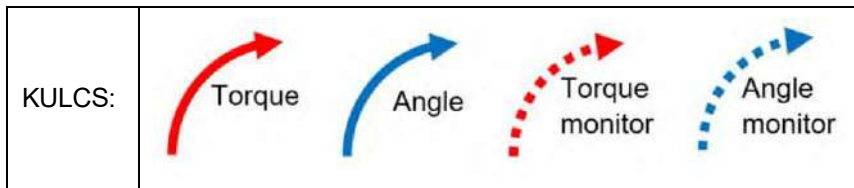
Csúsztassa az aljzatot a szerszám négyszögletes meghajtójára, ügyelve arra, hogy a csaplyuk mind a foglalatban, mind a négyzet alakú hajtásban egy vonalban legyen. Helyezze be a tartócsapot a lyukon keresztül, és helyezze a rögzítőgyűrűt a tartócsap fölé a rögzítéshez.



2. Állítsa be az óramutató járásával megegyező / ellentétes irányba kapcsolót.

Előre beállított menü	Az óramutató járásával megegyező irányba kapcsoló	Számláló - az óramutató járásával megegyező irányba kapcsoló
IRÁNY		
CW (az óramutató járásával megegyező irányban)	Előre beállított nyomaték	100% nyomaték
HW (az óramutató járásával ellentétes irányban)	100% nyomaték	Előre beállított nyomaték
MINDKETTŐ	Előre beállított nyomaték	Előre beállított nyomaték

3. Győződjön meg arról, hogy az előre beállított mód megfelelő.



Üzem mód	Leírás	Megjegyzés
NYOMATÉK (TRQ)		A szerszám a célnyomatékot alkalmazza.
NYOMATÉK, MAJD SZÖG (TTA)		A szerszám a célnyomatékot, majd a célszöget alkalmazza. Ezenkívül megjelenik a rögzítőelem végnyomatéka ("END TRQ"), ez segíthet meghatározni, hogy a tömítés megfelelő-e, bármilyen alátét fel van-e szerelve, a csavar nem hibásodott-e meg, a menet nem keresztezett-e stb.
SZÖG (ANG)		Az eszköz a célszöget alkalmazza. Győződjön meg arról, hogy a reakciórúd a helyén van, MIELŐTT ezt az üzemmódot használná, különben a reakciómozgások beleszámítanak a szögeredménybe. A védelem érdekében a szerszám leállításához "Nyomatékhatár" van beállítva. <b>FIGYELMEZTETÉS: ALKALMAZÁSOK NAGY NYOMATÉKÚ FOLYAMATOS HASZNÁLAT ESETÉN A SZERSZÁM FELFORRÓSODHAT.</b>
KÖNYVVIZSGÁLAT (AUD)		Az AUDIT a szoros csavarok ellenőrzésére szolgál, így a szerszám lassabban működik. A szerszám a célnyomatékot alkalmazza az elmozdított szög mérése közben. A szögmérés a reakciórúd bekapcsolásától kezdődik. Ha a szöghatár túl magas, akkor a rögzítőelem meglazult.
Nyomaték szögfigyelővel (TAM)		A "Kezdeti nyomaték" biztosítja, hogy a reakciórúd a helyén legyen a szög mérése előtt. A szerszám a nyomatékot a rögzítőelem által mozgatott szög mérése közben alkalmazza. A "Szögmonitor" segíthet meghatározni, hogy a tömítés helyes-e, bármilyen alátét fel van szerelve, a csavar meghibásodott, a menet keresztezve van stb.

4. Forgassa el a szerszám fogantyúját a reakciórúdhöz képest kényelmes helyzetbe.

Illessze fel a szerszámot a meghúzandó rögzítőelemre úgy, hogy a reakciórúd a reakciópont mellett legyen.



5. Vegyen fel olyan testtartást, amely ellensúlyozza a szerszám reakcióerők miatti normál vagy váratlan mozgását.

6. Futtassa az eszközt.

Nyomja meg a ravaszt és a "Biztonságos indítás" gombot 1 másodpercen belül, hogy a reakciórúd lassan érintkezzen a reakcióponttal.

A reakció után a "Biztonságos indítás" gomb

**JEGYZET: A sebességgel történő érintkezés fokozott kezelői veszélyhez, a rögzítőelemek károsodásához, a reakciópont károsodásához és a nyomaték pontatlanságához vezethet,**



7. Nyomja le teljesen a ravaszt, amíg a szerszám le nem áll, majd engedje el a ravaszt.

Példa a meghúzási folyamatra				
Lépés	NYOMATÉK (TRQ)		NYOMATÉK, MAJD SZÖG (TTA)	
A trigger megnyomása előtt				
Szerszám nélküli futások				
Vámkontingens / TAA alkalmazott				
<b>SIKERTELEN / MEGFELELT</b>	<b>MEGBUKIK</b>	<b>HÁGÓ</b>	<b>MEGBUKIK</b>	<b>HÁGÓ</b>
Rögzítőelem komplett				
Eredmény (piros vagy zöld)				

8. Távolítsa el a szerszámot a rögzítőelemből.

**BORRAVALÓ:** Ha több rögzítőelemet húz meg egy karimára, ajánlatos minden rögzítőelemet szorosnak jelölni.

Ez még fontosabb a TORQUE THEN ANGLE (TTA) vagy az ANGLE (ANG) mód használatakor, mivel a meghúzott rögzítőelem további szögének alkalmazása növeli a kezelő veszélyének, a rögzítőelemek károsodásának és a karima károsodásának kockázatát.

## Felszabadító

1. Szerelje fel a szerszámot a kívánt ütéssel vagy jó minőségű foglalattal.

Csúsztassa az aljzatot a szerszám négyszögletes meghajtójára, ügyelve arra, hogy a csaplyuk mind a foglalatban, mind a négyzet alakú hajtásban egy vonalban legyen. Helyezze be a tartócsapot a lyukon keresztül, és helyezze a rögzítőgyűrűt a tartócsap fölé a rögzítéshez.



2. Nyomja meg az óramutató járásával megegyező / ellentétes irányba kapcsolót a hátramenethez.

Előre beállított menü	Az óramutató járásával megegyező irányba kapcsoló	Számláló - az óramutató járásával megegyező irányba kapcsoló
IRÁNY		
CW (az óramutató járásával megegyező irányban)	Előre beállított nyomaték	100%-os nyomaték (FULL-R)
HW (az óramutató járásával ellentétes irányban)	100%-os nyomaték (FULL-R)	Előre beállított nyomaték
MINDKETTŐ	Előre beállított nyomaték	Előre beállított nyomaték



3. Forgassa el a fogantyút a reakciórúdhoz képest kényelmes helyzetbe.

Illessze fel a szerszámot a kioldandó rögzítőelemre úgy, hogy a reakciórúd a reakciópont mellett legyen.

4. Vegyen fel olyan testtartást, amely ellensúlyozza a szerszám reakcióerők miatti normál vagy váratlan mozgását.
5. Nyomja meg a ravaszt és a "Biztonságos indítás" gombot, hogy a reakciórúd lassan érintkezzen a reakcióponttal.
6. Tartsa lenyomva a ravaszt és a "Safe to Start" gombot, amíg a menetes rögzítőelem ki nem oldódik. Engedje el a ravaszt.

**BORRAVALÓ:** Ha nem tudja kioldani a rögzítőelemet, növelje a nyomatékot. A szerszám automatikusan a maximális kimeneti nyomatékra korlátozza magát.

## PÉLDA ALKALMAZÁSOKRA

<b>Feladat: Használja a LOCK funkciót, hogy a felügyelő irányíthassa a szerszám felhasználóit</b>	
Ellenőr	<p>Ahhoz, hogy felügyelő lehessen, be kell állítani a jelszót.</p> <p>Sajtó ◀▶ a MENU / SETTINGS / SET PASSWORD kiválasztásához. Adjon meg egy jelszót. TART ▶ kilépni.</p> <p>Sajtó ◀▶ a NO LOCK kiválasztásához  sajtó ▶.</p> <p>A lehetőségek a következők:          NINCS ZÁR (a kezelő minden funkciót használhat)          LOCK L1 (A kezelő módosíthatja az előre beállított értékeket, a mértékegységeket és a visszaállítási számot). LOCK L2 (A kezelő csak az aktuális előre beállított beállítást használhatja).          LOCK L3 (A kezelő nem használhatja a szerszámot, mivel a ravsaz le van tiltva).</p> <p>Váltson "LOCK L1"-re. Megjelenik a LOCK ikon.  Adja át az eszközt az operátornak.</p>
Operátor	<p>A LOCK L1 készlettel a kezelő csak az előre beállított értékeket, az egységeket és a visszaállítási számot tudja módosítani. Használat után vigye vissza a szerszámot a felügyelőnek.</p>
<b>Feladat: Használja a TORQUE módot 8 csavar meghúzásához, majd rögzítse a szerszámot, hogy ne lehessen használni</b>	
Ellenőr	<p>Sajtó ◀▶ a MENU / SETTINGS / SET PASSWORD kiválasztásához.</p> <p>Válassza a MENU / PRRESET lehetőséget. Állítsa a MODE-ot TORQUE értékre, az értéket pedig a kívánt nyomatékra. Állítsa a COUNT beállítást 8-ra.</p> <p>Állítsa a LOCK beállítást L3-ra. Előre beállított mentés.</p> <p>A kezdőképernyőn válassza a Preset lehetőséget. Hi-Light Lock lehetőséget, és válassza az L1 vagy L2 lehetőséget. Adja át a szerszámot a kezelőnek.</p>
Operátor	<p>Válassza a PRESET lehetőséget. Húzza meg a 8 csavart. A szerszám zárolva van, ezért adja vissza a szerszámot a felügyelőnek.</p>
<b>Feladat: Használja a TORQUE THEN ANGLE módot a csővezeték csavarjainak meghúzásához</b>	
Ellenőr	<p>Sajtó ◀▶ a MENU / PRRESET kiválasztásához.</p> <p>Állítsa a MODE-ot TORQUE THEN ANGLE értékre a kívánt nyomatékértékkel és szögértékkel. Előre beállított mentés. Adja át a szerszámot a kezelőnek.</p>
Operátor	<p>Sajtó ◀▶ gombra a PRRESET kiválasztásához. Húzza meg a csővezeték csavarjait.</p> <p><b>TIPP: Meghúzás után jelölje meg az egyes csavarokat, hogy ne húzza meg kétszer ugyanazt a csavart.</b></p>
<b>Feladat: Használja az AUDIT módot annak ellenőrzésére, hogy a csavarok még mindig 500 N·m-en vannak-e, és a mozgástól 5°-on belül vannak-e. Tárolja a PRESET 6-ban</b>	
Ellenőr	<p>Sajtó ◀▶ a MENU / PRRESET kiválasztásához. Sajtó ▶ a PRESET 6 kiválasztásához. Válassza az EDIT RESET lehetőséget. Állítsa a MODE beállítást AUDIT értékre. Állítsa be a DIRECTION BOTH-et.</p> <p>Állítsa a NYOMATÉKEGYSÉGEKET N·m-re. Állítsa a TORQUE értéket 500-ra. Állítsa a NYOMATÉKTŰRÉST 3%-ra. Állítsa az ANGLE MON értéket 5 FOKRA. Állítsa a SZÖG TŰRÉSÉT 2 FOKRA.</p> <p>Állítsa a COUNT értékét 0-ra. Állítsa a RELAX OFF beállítást. Állítsa a LOCK NO LOCK értékre. LÉPJEN KI MENTÉS LEHETŐSÉGRE.</p> <p>Adja át a szerszámot a kezelőnek.</p>
Operátor	<p>Sajtó ◀▶ gombra a PRRESET kiválasztásához. Sajtó ▶ a PRESET 6 kiválasztásához. Helyezze a szerszámot az első csővezeték-csavarra.</p> <p>Nyomja meg a ravsaszt és a "Biztonságos indítás" gombot. A szerszám nyomatékot alkalmaz a szög mérése közben. A szögmérés a reakcióúrd bekapcsolásától kezdődik.</p> <p>Ha a csavar 5°-kal elmozdul, a rögzítőelem áthaladásként jelenik meg.</p> <p>Ha a csavar 5° -nál nagyobb mértékben elmozdul, a rögzítőelem korábban meglazult, így hibásnak tűnik.</p>
<b>Feladat: Az alkalmazáshoz a kezelőnek biztonsági okokból 1 kezes szerszámot kell használnia</b>	




Ellenőr	Sajtó ◀▶ a MENU / SETTINGS / SAFE TO START kiválasztásához. Válassza a BE lehetőséget. Győződjön meg arról, hogy a kezelő képzett a szerszám biztonságára a biztonságos indítás funkció nélkül. Adja át a szerszámot a kezelőnek.
Operátor	Az eszköz mostantól az eseményindítótól fut a Biztonságos indítás funkció nélkül.

**Feladat: Kapcsolja ki a szerszámot**


Operátor	Hosszan nyomja meg ↵
----------	----------------------

**Feladat: Az eredmények mentése és megtekintése**


Operátor

Sajtó ◀▶ kiválasztásához  sajtó ◀ az EREDMÉNYEK menühez. Válassza a BEÁLLÍTÁSOK lehetőséget. Szükség szerint állítsa a CSAK EREDMÉNYEK vagy az EREDMÉNYEK+GRAFIKON értékre. TART ▶

kilépni. Sajtó  kiválasztásához  akkor

◀▶ megváltoztatni  hoz .

Használjon eszközt az eredmények eléréséhez.

Sajtó ◀▶ kiválasztásához  sajtó ◀ az EREDMÉNYEK menühez. Válassza a SHOW lehetőséget. Sajtó  gombra a kívánt eredmény kiválasztásához.

Sajtó ◀▶ gombra az egyes oldalak megtekintéséhez.

RESULT 3-1	
PRESET	01
DATE	16/01/25 09:46:50
RESULT	PASS
ERROR	NO FAULT
MOSFET	0030

1. oldal: Áttekintés.

(MOSFET 0030 = 30°)

RESULT 3-2	
MODE	TRQ
TORQUE	0110 N·m
ANGLE	0015 DEG
GRAPH	YES 0093

2. oldal: Értékek.

(ÁBRA: IGEN 0093 = 93 minta)



3. oldal: Grafikon.

TARTSA LENYOMVA ◀ a kilépéshez.

**Feladat: Állítsa le a reakciórúd beszorulását, miután a rögzítőelem megszorult**

Ellenőr

Sajtó ◀▶ a MENU kiválasztásához. Válassza a PRESET lehetőséget. Válassza az EDIT RESET lehetőséget. Keresse meg a RELAX-ot, és kapcsolja BE. Előre beállított mentés. Adja át a szerszámot a kezelőnek.

Operátor

Használja a szerszámot a szokásos módon. A reakciórúd 5°-kal megfordul a meghúzás után a szerszám kioldásához.

**Feladat: Használja a ToolSync szoftvert**

Ellenőr

Töltse le a ToolSync szoftvert a számítógépére innen:

<https://www.norbar.com/Support/Downloads/Software-Download>

Csatlakoztassa a számítógépet az EBT-CA eszközhöz A és C típusú USB-kábellel (nem tartozék).

A ToolSync-en válassza a "Csatlakozás" lehetőséget.

A ToolSync képernyőn megjelenik a szerszám sorozatszáma.

Válassza a "Felhasználók" lehetőséget a felhasználók hozzáadásához, szerkesztéséhez és törléséhez. Válassza a "Küldés eszköznek" lehetőséget.

Válassza az "Előre beállított értékek" lehetőséget egy feladat létrehozásához (a feladat előre beállított értékek gyűjteménye). Válassza az "Állás küldése" lehetőséget.

Válassza az "Eszköz" lehetőséget az eszköz részleteinek megtekintéséhez és az eszköz jelszavának vezérléséhez.

Válassza a "?" a ToolSync szoftververzió megtekintéséhez.

Válassza az "Eredmények" lehetőséget az eszköz eredményeinek megtekintéséhez.

Hagyjon időt az eredmények feltöltésére (100 találat körülbelül 1 perc alatt töltődik fel).

"Mentett eredmények" / "Szerszám eredményei".

Használat után válassza a "Kezdőlap", majd a "Leválasztás" lehetőséget. További részletekért lásd a ToolSync szoftvert.



# FENNTARTÁS

Az optimális teljesítmény és biztonság érdekében a szerszám rendszeres karbantartása szükséges. A felhasználói karbantartás az ebben a részben előírtakra korlátozódik. Minden egyéb karbantartást vagy javítást a Norbarnak vagy hivatalos forgalmazónak kell elvégeznie. Az ebben a részben nem tárgyalt javítások után az újralibrálást el kell végezni.



**FIGYELMEZTETÉS: A SZERSZÁM LÍTIUM AKKUMULÁTORRAL RENDELKEZIK. MINDEN LÍTIUM AKKUMULÁTORRA SZIGORÚ CSOMAGOLÁSI ÉS CÍMKÉZÉSI FELTÉTELEKKEL VONATKOZÓ SZÁLLÍTÁSI KORLÁTOZÁSOK VONATKOZNAK.**

**KÖNNYEBB VISSZAKÜLDENI A SZERSZÁMOT LÍTIUM AKKUMULÁTOR NÉLKÜL. KÉRDEZZE MEG A NORBART VAGY EGY HIVATALOS FORGALMAZÓT.**

A karbantartási intervallumok a szerszám használatától és a használati környezettől függenek. A maximális ajánlott karbantartási és újralibrálási intervallum 12 hónap.

**BORRAVALÓ: A felhasználó a szükséges karbantartás mennyiségének csökkentése érdekében a következő lépéseket teheti:**

- 1. Használja a szerszámot tiszta környezetben**
- 2. Tartsa fenn a megfelelő nyomatékreakciót**
- 3. Végezzen napi ellenőrzéseket**

A szerszám belsejében nincsenek felhasználó által javítható alkatrészek.



**FIGYELMEZTETÉS: VEGYE KI AZ AKKUMULÁTORT A SZERSZÁMBÓL, MIELŐTT BÁRMILYEN HIBÁT KIVIZSGÁLNA. AZ AKKUMULÁTOR RÖVIDZÁRLATA TÜZET VAGY SZEMÉLYI SÉRÜLÉST OKOZHAT.**

## Napi ellenőrzések

- Javasoljuk, hogy minden nap ellenőrizze a szerszám, az akkumulátor és a töltő általános állapotát
- Használat előtt ellenőrizze a sérült alkatrészeket és javítsa meg
- Szabadonfutó szerszám a motor és a sebességváltó sima és csendes működéséhez
- Futtatási eszköz a vezérlők működésének biztosításához
- Ellenőrizze a töltő tápkábelét, hogy nem sérült-e meg – cserélje ki, ha hibás
- Győződjön meg arról, hogy a töltő elektromos PAT-tesztje (hordozható készülékek tesztelése) a dátumon belül van
- Szerszámok karbantartása. Tartsa a szerszámokat szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen - NE használjon súrolószert vagy oldószer alapú tisztítószert
- Győződjön meg arról, hogy a szellőzőnyílások tiszták és pormentesek. Sűrített levegővel történő tisztítás esetén viseljen védőszemüveget.

## Kalibrálás

A szerszámot kalibrációs tanúsítvánnyal szállították. A megadott pontosság fenntartása érdekében ajánlott a szerszámot évente legalább egyszer újralibrálni.

Az újralibrálást a Norbarnak vagy egy hivatalos forgalmazónak kell elvégeznie, rendelkezik a kalibrálás elvégzéséhez szükséges eszközökkel és nyomon követhetőséggel.

Ne távolítsa el a szerszámházat; Nincsenek benne kalibrálási beállítások.

## Sebességváltó

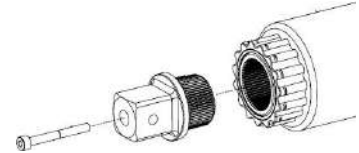
Normál üzemi körülmények között nem szükséges a sebességváltót újra zsírozni. A sebességváltó Lubcon Turmogrease Li 802 EP-t tartalmaz.

## Drive Square

A kimeneti meghajtó négyzete cserélhető (csak 1,100 N·m szerszám). A cikkszámokat lásd a BEVEZETÉSBEN felsorolt TARTOZÉKOKBAN. A meghajtó négyzetre NEM vonatkozik a szabványos termékgarancia.

A meghajtó négyzetének cseréje:

1. Vegye ki az akkumulátort.
2. Támasztószerszám vízszintes helyzetben
3. 4 mm-es hatlapfejű kulccsal távolítsa el a csavart, majd távolítsa el a meghajtó négyzetét. Ha a négyzet nyíródott, szükség lehet fogó használatára a törött részek eltávolításához.
4. Illessze be az új meghajtó négyzetet.
5. Szereljen be új csavart (25352.45), és húzza meg 8.5 Nm-re (6.3 lbf·ft).



## Akkumulátor karbantartás

### 18 V-os fő akkumulátor

Lásd az EBP akkumulátor használati útmutatóját (34466. rész).

Ha az akkumulátor nem tartja a töltést, ki kell cserélni. A régi akkumulátort megfelelően

ártalmatlanítsa. 3 V-os óraelem csere

**BORRAVALÓ:** A termék károsodásának kockázatának csökkentése érdekében használjon ESD (elektrosztatikus kisülés) biztonságos munkáállomást.

Szükséges szerszámok: T20-as méretű Torx csavarhúzó és PZ1 méretű Pozidriv csavarhúzó.

1. Vegye ki a 18 V-os akkumulátort	2. Távolítsa el a hátsó panelt (4 x T20 csavar)	3. Távolítsa el a bilincset (2 x PZ1 csavar)	4. Nyomja meg a rugót az akkumulátor eltávolításához	5. Szerelje fel a 3 V-os CR1220-at Akkumulátor
			 <p>Vegye figyelembe az akkumulátor polaritásának helyzetét</p>	 <p>Húzza meg a csavarokat: PZ1 0.3 N·m-re (0.22 lbf·ft). T20 és 1,8 N·m (1,33 lbf·ft) között.</p>

A régi akkumulátort megfelelően ártalmatlanítsa.

## Szoftverfrissítés

Az eszköz olyan szoftvert tartalmaz, amely PC-n keresztül, internetkapcsolaton és USB-porton keresztül frissíthető.

Az EBT-CA szoftver legújabb verziójáért kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Norbarral, vagy látogasson el a Norbar weboldalának "letöltések" részébe: <https://www.norbar.com/Support/Downloads/Software-Download>

## Akkumulátortöltő karbantartása

Lásd az EBC 60352.KIT kezelési útmutatót (34515. rész).

## A termék ártalmatlanítása



Ez a szimbólum a terméken azt jelzi, hogy nem szabad az általános hulladék közé dobni.

Kérjük, a helyi újrahasznosítási törvények és előírások szerint ártalmatlanítsa. További újrahasznosítási információkért forduljon a Norbarhoz vagy egy hivatalos forgalmazóhoz.

# ELŐÍRÁSOK

**JEGYZET: A folyamatos fejlesztésnek köszönhetően minden specifikáció előzetes értesítés nélkül változhat.**

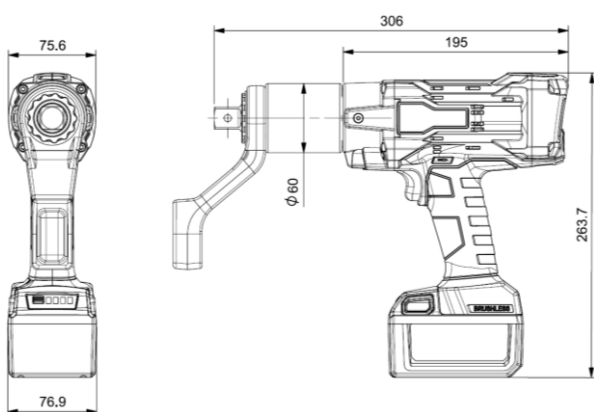
Jelkép	Jelentés	Jelkép	Jelentés
	LÁSD A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT		C-Tick (Ausztrália)
	CE-JELÖLÉS	V	VOLT
	KANADA - EGYESÜLT ÁLLAMOK BIZTOSÍTÓK LABORATÓRIUMA		EGYENÁRAM
	UKCA (EGYESÜLT KIRÁLYSÁG MEGFELELŐSÉGÉRTÉK ELÉS) JELÖLÉS		NE DOBJA AZ ÁLTALÁNOS HULLADÉKBA

Cikk	Előírás
Nyomatékegységek	N·m (newtonméter), ft·lb (láb font), lbf·ft (font erő láb) és kgf·m (kilogramm erő méter)
Nyomatékkalibrált tartomány	20% - 100% kapacitás (EBT-CA-750 = 150 N·m - 750 N·m & EBT-CA-1100 = 220 N·m - 1,100 N·m)
Nyomaték tűrés	+/- 3% (beállítható 3% - 20%)
Nyomaték működési tartomány	10% - 100% kapacitás (EBT-CA-750 = 75 N·m - 750 N·m & EBT-CA-1100 = 110 N·m - 1,100 N·m) MEGJEGYZÉS: A kezdeti nyomaték 5% között állítható be (EBT-CA-750 = 37 N·m és EBT-CA-1100 = 55 N·m)
Szög mértékegységei	DEG (fok) / FORDULÁS
Szögellenőrző értékek	90°, 180°, 270° és 360°
Szög tűrés	+/-2° (2° és 20° között állítható)
Szög működési tartomány	3° (3 - 999°) 1 KÖR (1.00 - 999.00)
Maximális szabad futási sebesség	EBT-CA-750 = 12,5 ford./perc EBT-CA-1100 = 9,1 ford./perc
Memória (jellemző)	CSAK EREDMÉNYEK mód = 4000 érték. EREDMÉNYEK+GRÁF mód = 1500 érték.
Grafikon mintavételi sebesség	20 minta másodpercenként.
Készletek	50
Felhasználók	10
Kijelző	Színes TFT (152 x 320 képpont)
Motor feszültség	18,0 VDC
Behatolás elleni védelem	IP 20
Környezet	Ipari. Tiszta és száraz környezetben tárolandó
Hőmérséklet-tartomány	Üzemeltetés és tárolás = -20°C és +49°C között (-4°F és 120°F között)
Üzemi páratartalom	85% relatív páratartalom @ 30°C (86°F) maximum

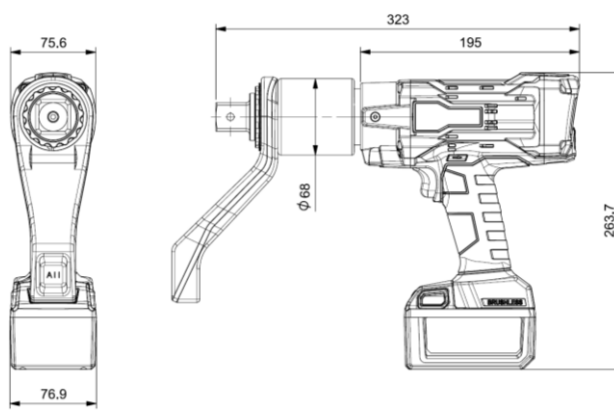
Modell	Szerszám súlya [Nincs akkumulátor vagy reakció] (kg)	Az akkumulátor súlya (kg)	Reakció súly (kg)
EBT-CA-750	3.1	0.8	0.8
EBT-CA-1100	3.8	0.8	1.4

## Szerszám méretei

EBT-CA-750



EBT-CA-1100



## Rezgés és zaj

Rezgéskibocsátás: A rezgés összértéke nem haladja meg a 2,5 m/s<sup>2</sup>-t

Mért szerszámrezgés (ah) = 0,71 m/s<sup>2</sup> bizonytalansággal K = 0,10

m/s<sup>2</sup> Zajkibocsátás: Hangnyomásszint, L<sub>PA</sub> = 76,4 dB(A) K = 0,53 dB bizonytalansággal

A megadott rezgés- és zajkibocsátási értékeket szabványos vizsgálat szerint mérték módszerrel és az egyik eszköz összehasonlítására használható.

A megadott rezgés- és zajkibocsátási értékek az expozíció előzetes értékeléséhez is felhasználhatók.



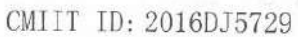
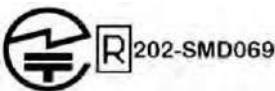
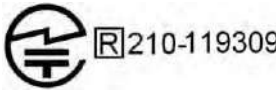
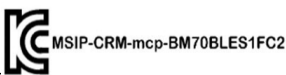

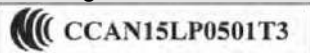
**FIGYELMEZTETÉS: AZ ELEKTROMOS KÉZISZERSZÁM TÉNYLEGES HASZNÁLATA SORÁN FELLÉPŐ REZGÉS- ÉS ZAJKIBOCSÁTÁS ELTÉRHET A MEGADOTT ÉRTÉKEKTŐL A SZERSZÁM HASZNÁLATÁNAK MÓDJÁTÓL FÜGGŐEN, KÜLÖNÖSEN A MUNKADARAB MEGMUNKÁLÁSÁTÓL.**



**FIGYELMEZTETÉS: HATÁROZZA MEG A KEZELŐ VÉDELME T SZOLGÁLÓ BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEKET, AMELYEK A TÉNYLEGES HASZNÁLATI KÖRÜLMÉNYEK BECSLÉSÉN ALAPULNAK (FIGYELEMBE VÉVE A MŰKÖDÉSI CIKLUS MINDEN RÉSZÉT, PÉLDÁUL A SZERSZÁM KIKAPCSOLÁSÁNAK ÉS ÜRESJÁRATÁNAK IDEJÉT A KIOLDÁSI IDŐN KÍVÜL).**

## Vezeték nélküli

Vezeték nélküli részlet	BLE	G400
Lelírás	Mikrochip RN4870	Digi XBee® 3 XB24CAPIS-001
Frekvencia	2.402 – 2.480 GHz	2.4 - 2.4835 GHz
Hatótávolság (a helyi körülményektől függően)	A vezeték nélküli hatótávolság 20 m-ig tesztelve.	A vezeték nélküli hatótávolság 20 m-ig tesztelve.
Teljesítmény (maximum)	1,4 mW (0 dBm)	6,3 mW (+8 dBm)
RF expozíció	Hordozható / mobil eszköz (a test 20 cm-es körzetében használható)	Mobil eszköz (a testrésztől legalább 20 cm-re használjon)

Ország	BLE	G400
Ausztrália és Új-Zéland*	-	RCM
Brazília*	-	ANATEL 06329-18-01209
Kanada	ISED IC: 12246A-BM70BLES1F2 HVIN: BM70BLES1F2	ISED IC: 1846A-XBEE3
Kína*	CIKKSZÁM: CMIIT AZONOSÍTÓ: 2016DJ5729 Szükséges címke: 	-
Európai Unió	Lásd az EU-megfelelőségi nyilatkozatot	Lásd az EU-megfelelőségi nyilatkozatot
India*	WPC ETA: NR-ETA/6335-RLO(NR)	-
Japán*	MIC: 202-SMD069  Szükséges címke:	TELEC R210-119309  Szükséges címke:
Mexikó*	-	IFETEL IFT #: RCPDIXB19-1820
Dél-Korea*	KCC: MSIP-CRM-mcp-BM70BLES1FC2  Szükséges címke:	KCC R-C-DIG-XBEE3  Szükséges címke:
Tajvan*	NCC CCAN15LP0501T3. szám Szükséges címke: 	-
Egyesült Államok	FCC 15.247. rész. FCC azonosító: A8TBM70ABCDEFGH	FCC 15.247. rész. FCC azonosító: MCQ-XBEE3
Egyesült Királyság	Lásd az Egyesült Királyság megfelelőségi nyilatkozatát	Lásd az Egyesült Királyság megfelelőségi nyilatkozatát

\* = További munkára (tesztelés, címkézés, felhatalmazás stb.) lehet szükség.

Ország	Konkrét információk:
Kanada	Ez az eszköz engedélymentes adó(ka)t/vevő(ke)t tartalmaz, amelyek megfelelnek az Innovation, Science and Economic Development Canada licenctmentes RSS-ének. A működésre a következő két feltétel vonatkozik: 1. Ez az eszköz nem okozhat interferenciát. 2. Ennek az eszköznek el kell fogadnia minden interferenciát, beleértve azokat is, amelyek a készülék nem kívánt működését okozhatják. L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: 1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage. 2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
Mexikó	Este equipo contiene el módulo XBee3 con Número IFETEL: RCPDIXB19-1820.  La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Egyes  
ült  
Állam  
ok

Ezt a berendezést tesztelték, és megállapították, hogy megfelel a B osztályú digitális eszközökre vonatkozó határértékeknek, az FCC-szabályok 15. része szerint. Ezeket a határértékeket úgy tervezték, hogy ésszerű védelmet nyújtsanak a káros interferencia ellen lakossági telepítés során. Ez a berendezés rádiófrekvenciás energiát állít elő, használ és sugározhat, és ha nem az utasításoknak megfelelően telepítik és használják, káros interferenciát okozhat a rádiókommunikációban. Nincs azonban garancia arra, hogy egy adott telepítés során nem lép fel interferencia. Ha ez a berendezés káros interferenciát okoz a rádió- vagy televízióvetelben, ami a berendezés ki- és bekapcsolásával állapítható meg, a felhasználót arra ösztönzik, hogy próbálja meg kijavítani az interferenciát az alábbi intézkedések közül egy vagy több segítségével:

- Irányítsa át vagy helyezze át a vevőantennát.
- Növelje a távolságot a berendezés és a vevő között.
- Csatlakoztassa a berendezést egy olyan áramkör aljzatához, amely eltér attól, amelyhez a vevő csatlakozik.
- Kérjen segítséget a kereskedőtől vagy egy tapasztalt rádió-/TV-technikustól.

## EU-megfelelőségi nyilatkozat (0049.1.

szám) Ez a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kiadásra.

### A nyilatkozat tárgya:

EvoTorque® akkumulátoros szerszám - kompakt

Modellnevek EBT-C-750, EBT-CA-750, EBT-C-1100 és EBT-CA-1100

Cikkszámok 181473 és

181480 között Sorozatszám Összes

### A nyilatkozat fent leírt tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak:

A gépekről szóló 2006/42/EK irányelv

Az elektromágneses összeférhetőségről szóló 2014/30/EU irányelv

Az Európai Parlament és a Tanács 2011/65/EU irányelve (2011. június 8.) egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról

Csak a 181475, 181476, 181479 és 181480 cikkszámok esetén: 2014/53/EU irányelv a rádióberendezésekről

### A fent leírt nyilatkozat tárgyát úgy alakították ki, hogy megfeleljen a következő szabványoknak:

EN 62841-1:2015+A11:2022 & EN 62841-2-2:2014,

EN IEC 55014-1:2021 és EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Csak 181475, 181476, 181479 és 181480 cikkszámok esetén: EN 300 328 V2.2.2

### A megfelelőségi nyilatkozat alapja:

A fenti irányelvek követelményeinek való megfelelés igazolásához szükséges műszaki dokumentációt az alábbi aláíró állította össze, és az az illetékes végrehajtó hatóságok számára ellenőrzés céljából rendelkezésre áll.

A CE-jelölést először 2024-ben alkalmazták.

### Az Európai Unió (EU) belüli meghatalmazott képviselő:

Francesco Frezza Snap On Equipment Via Prov. Carpi, 33 42015 Correggio RE Olaszország

Aláírva a Norbar Torque Tools Ltd. nevében és nevében.

Aláírt:

Teljes név: Trevor Mark Lester B.Eng.

Dátum: 2025. január 27.

Hatóság: Megfelelőségi mérnök

Helyszín: Norbar Torque Tools Ltd., Wildmere Road, Banbury, Oxfordshire. OX16 3JU

## Egyesült Királyság megfelelőségi

nyilatkozata (0049.1. szám) Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelősségére adják ki. A nyilatkozat tárgya:

EvoTorque® akkumulátoros szerszám - kompakt

Modellnevek EBT-C-750, EBT-CA-750, EBT-C-1100 és EBT-CA-1100

Cikkszámok 181473 és

181480 között Sorozatszám Összes

### A fent leírt nyilatkozat tárgya megfelel az Egyesült Királyság vonatkozó törvényi követelményeinek:

Gépellátási (biztonsági) előírások 2008

Elektromágneses összeférhetőségi előírások 2016

Bizonyos veszélyes anyagok használatának korlátozása az elektromos és elektronikus berendezésekre vonatkozó

2012. évi előírásokban Csak a 181475, 181476, 181479 és 181480 cikkszámok esetén: Radio Equipment Regulations 2017

### A fent leírt nyilatkozat tárgyát úgy alakították ki, hogy megfeleljen a következő szabványoknak:

BS EN 62841-1:2015+A11:2022 & BS EN 62841-2-2:2014,

BS EN IEC 55014-1:2021 és BS EN IEC 55014-2:2021

BS EN IEC 63000:2018

Csak 181475, 181476, 181479 és 181480 cikkszámok esetén: EN 300 328 V2.2.2

### A megfelelőségi nyilatkozat alapja:

A termékek fenti jogszabály követelményeinek való megfelelésének igazolásához szükséges műszaki dokumentációt az alábbi aláíró állította össze, és az az illetékes végrehajtó hatóságok számára ellenőrzés céljából rendelkezésre áll.

Az UKCA védjegyet először 2024-ben alkalmazták.

Aláírva a Norbar Torque Tools Ltd. nevében és nevében.

Aláírt:

Teljes név: Trevor Mark Lester B.Eng.

Dátum: 2025. január 27.

Hatóság: Megfelelőségi mérnök


Helyszín: Norbar Torque Tools Ltd., Wildmere Road, Banbury, Oxfordshire. OX16 3JU

# HIBAEELHÁRÍTÁS

Az alábbiakban csak tájékoztató jellegű, összetettebb hibadiagnosztikához forduljon a Norbarhoz vagy egy hivatalos forgalmazóhoz.

Hibakód	Valószínű ok	Valószínű megoldások
1. 18 V-OS AKKUMULÁTOR LEMERÜLT	Feszültség alatti védelem	Töltse fel az akkumulátort
2. MCU TÚL HIDEG	MCU hőmérséklet alatt	Bemelegítő eszköz
3. MCU TÚL FORRÓ	MCU túlmelegedés	Hűtés eszköz
4. A MOSFET TÚL HIDEG	MOSFET hőmérséklet alatt	Bemelegítő eszköz
5. A MOSFET TÚL MELEG	MOSFET túlmelegedés	Hűtés eszköz
6. A MOTOR TÚL HIDEG	Motor hőmérséklet alatt	Bemelegítő eszköz
7. A MOTOR TÚL FORRÓ	A motor túlmelegedett	Hűtés eszköz
8. 18 V START COMMS	Akkumulátor kézfogási hiba	Akkumulátor hiba
13. 18 V TÚLFESZÜLTSG	Túlfeszültség elleni védelem	Akkumulátor hiba
14. 18 V-OS CSATLAKOZÁS	Az akkumulátor áramellátása leválasztva	Akkumulátor hiba
40. TÚLNYOMATÉK	A nyomaték meghaladja a szerszámkapacitást. A Nyomaték, majd a szög (TTA) esetében a szög nem érhető el	Használjon nagyobb szerszámot
41. TRIG KIADÁS	A felhasználó korán elengedte az eseményindítót	Tartsa lenyomva a ravaszt, amíg el nem éri az előre beállított értéket
42. BIZTONSÁGOS INDÍTÁS	Meg kell nyomni a "Biztonságos indításhoz" gombot, és 1 másodpercen belül aktiválódik	Nyomja meg a "Biztonságos indítás" gombot a fő trigger előtt
43. AZ EREDMÉNYEK MEGTELTEK	A szerszám memóriája megtelt	Memória törlése
44. 18 V-OS AKKUMULÁTOR LEMERÜLT	A fő akkumulátor lemerült	Töltse fel a fő akkumulátort
45. AZ ÓRA AKKUMULÁTORA LEMERÜLT	A 3 V-os óra eleme lemerült	Cserélje ki a 3 V-os órajelet, lásd a Karbantartás részt
48. ELHÁRÍTOTT HIBÁK	Hibák elhárítása	Normál működés
49. SZÜKSÉGES CAL	A szerszám lejárt a kalibrálási dátumon	Kalibráló eszköz
52. AZ ÓRA NINCS BEÁLLÍTVÁ	i. Az óra nincs beállítva ii. 3 V-os akkumulátor lemerült	i. Állítsa be az órát ii. Cserélje ki a 3 V-os óraelemet
53. A CÉL ALATTI VÁMKONTINGENS	Nyomatékeredmény a cél alatt	A szerszám nem irányít
57. MÁR SZOROS	i. Nyomaték csak kis csavarmozgással érhető el ii. A csavar már meg van húzva iii. A csavar nyomatéka túl nagy a TAA csatlakozáshoz	i. Győződjön meg arról, hogy a csavar legalább 15°-ban elmozdul, hogy a szerszám szabályozni tudja a meghúzást ii. A csavar kioldása és újbóli meghúzása iii. Győződjön meg arról, hogy a csavar nyomatéka kisebb, mielőtt a szerszámot TAA módban használná
A fent nem látható hiba	Összetett hiba	Lépjen kapcsolatba a Norbarral vagy egy hivatalos forgalmazóval

## HIBAEELHÁRÍTÁS (folytatás)

Probléma	Valószínű ok	Valószínű megoldások
Nincs kijelző	i. A szerszám le van állítva ii. Lemerült akkumulátor	i. Nyomja meg a ravaszt az elektromos kéziszerszámhoz ii. Akkumulátor cseréje / töltése
A szerszám kimeneti meghajtó nem forog, ha a ravasz be van kapcsolva Préselt	Nincs akkumulátor behelyezve Eszköz a menüképernyőn A "Biztonságos indítás" gombot NINCS megnyomva. A gomb villog, hogy emlékeztesse a felhasználót A szerszám szoros rögzítőn van Az előző használat után túl korán nyomja meg a ravaszt Kimeneti meghajtó négyzet alakú nyírás A hajtómű vagy a motor sérült	Helyezze be az akkumulátort Lépjen ki a menüből a kezdőképernyőre Nyomja meg egyszerre a trigger + "Safe to Start" gombot (kb. fél másodpercen belül) az eszköz futtatásához Vegye ki a rögzítőelemből Ellenőrizze a szerszám irány helyes beállítását Várja meg a kezdőképernyőt Lásd a KARBANTARTÁS részt a meghajtó négyzetének cseréjéhez Lépjen kapcsolatba a Norbarral vagy egy hivatalos forgalmazóval
Az eredmény pirossal jelenik meg	i. A csavar nem hozta létre a megfelelő nyomatékot vagy szöget ii. A rögzítőelem már szoros iii. A szerszám "becsapódott" a rögzítőelemben	i. A ravasz korán elengedve. A rögzítőelem nyírt vagy menetes csupaszítás ii. Lazítsa meg és húzza meg újra a rögzítőelemet iii. A reakciórúd túl gyorsan mozog. Lazítsa meg és húzza meg újra a rögzítőelemet, lassan behozva a reakciórudat
A mért szög kisebb, mint az alkalmazott szerszám	Hajlítás a reakciórúdban vagy a reakciópontban	Győződjön meg arról, hogy a reakciórúd és a reakciópont merev
A szerszám lassabban működik alacsonyabb nyomatékbeállítás mellett	Normál működés	Normál működés
Elveszett jelszó	–	Lépjen kapcsolatba a Norbarral vagy egy hivatalos forgalmazóval
Szerszámütközők, 4 villogó LED-dal az akkumulátoron	Az akkumulátor túlmelegedett, 158 ° C (70 ° F) észlelhető	Várja meg, amíg az akkumulátor lehűl
A szerszám leáll, az akkumulátor bal oldali LED-je villog	Az akkumulátor feszültsége alacsony	18 V-os akkumulátor töltése
Az akkumulátortöltő LED sárgán villog	Az akkumulátor túl meleg vagy túl hideg	Várja meg, amíg az akkumulátor hőmérséklete 32 ° C (0 ° F) és 113 ° C (45 ° F) között lesz.
Az akkumulátortöltő LED-je pirosan villog	Az akkumulátor hibás	Cserélje ki az akkumulátort
Terhelés nélküli nyomaték értéke nem nulla	A környezeti hőmérséklet nagy változása	A FŐMENÜBŐL válassza a ZERO lehetőséget
Képernyő szimbólum 	Kalibrálás esedékes	A kalibrálás részleteit lásd a KARBANTARTÁS részben.

A fent nem látható hiba

Ismeretlen

Vegye ki a fő akkumulátort 1 percre a szerszám bekapcsolásához. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a Norbarhoz vagy egy hivatalos forgalmazóhoz

# FOGALOMTÁR

Szó vagy kifejezés	Jelentés
ANG	Szög. Működési mód.
SZÖG MON	Szög monitor. Szög ellenőrzése nyomaték meghúzás közben.
Szög tűrés	Passz elfogadás a szög eredményhez.
AUD	Audit. Működési mód.
AUTO ELŐBEÁLLÍTÁS	Automatikusan lépjen a következő készletre a Darabszám befejezése után – Feladat és felhasználó szerint szűrve.
BLE	Bluetooth alacsony energiafogyasztású. Vezeték nélküli kommunikáció típusa.
Cal intervallum	Beállítható kalibrálási emlékeztető.
CCW	Az óramutató járásával ellentétes irányban. Ha a beállított szerszám teljesen hátramenettel rendelkezik (FULL-R).
Gróf	Képes beállítani az egy előre beállított rögzítőelemek számát.
CW	Jobbra. Ha a beállított szerszám teljesen hátramenettel rendelkezik (FULL-R).
FOK	A szögmozgás fokai.
EBC 60352	EvoTorque® akkumulátortöltő (60352).
EBP 60334	EvoTorque® akkumulátor. (60334)
EBT-CA	EvoTorque® akkumulátoros szerszám – kompakt fejlett.
VÉGE TQR	A nyomaték, ha a szög befejeződött egy előre beállított NYOMATÉK, MAJD SZÖG (TTA) esetén.
Rögzítőelem	Meghúzendó csavar vagy csap.
FULL-R	Teljes hátramenet nyomaték szabályozás nélkül. Akkor használatos, ha az irány CW vagy CCW van beállítva.
G400	Globális 400. A Sturtevant Richmond Global 400 szerszámvezérlőhöz való csatlakozáshoz szükséges vezeték nélküli vezeték nélküli típus.
MUNKAHELYEK	Előre beállított értékek gyűjteménye.
INFÓ	Információ az eszközről.
ZÁROLÁSI SZINT	3 fokozatú beállítás a felhasználó számára elérhető funkciók korlátozására.
Nem vezeték nélküli	Vezeték nélküli eszköz nélkül.
ÁTHALADÁS / SIKERTELENSÉG IDEJE	Az idő eredménye megjelenik a képernyőn.
Előre beállít	Paramétercsoport (üzemmód, mértékegységek, nyomaték, szög stb.) a szerszám használatához.
Reakció sáv	Az alkalmazott nyomaték ellensúlyozására szolgáló elem. Különböző típusok állnak rendelkezésre.
PIHEN	Állítsa be a reakciórudat a fordított reakciórudra az illesztés befejezése után.
Eredmény időpontja	Az idő eredménye megjelenik a képernyőn.
Biztonságos indítás	Funkció, amely biztosítja, hogy mindkét keze a szerszámon legyen, amíg a reakció be nem áll.
Leállítási idő	Használat után a szerszám leáll.
Csobbánási idő	Megjelenik az idő kezdeti kezdőképernyője.
STATISZTIKA	Az eszköz statisztikái.
TAM	Nyomaték szögmonitorral. Működési mód.
ToolSync	Szoftver Windows® számítógéphez az eredmények feltöltéséhez és a készletek vezérléséhez.
Zseblámpa ideje	Az időzseblámpa be van kapcsolva a ravszer elengedése után
NYOMATÉK HÉT	Nyomatékfigyelő. Nyomaték figyelése szög meghúzás közben.
Nyomaték	A nyomaték növekedése szögmozdulással a rögzítőelem menetes kötésben történő előremozdítása közben (az ISO 5393 Menetes kötőelemek forgószerszámjai – Teljesítményvizsgálati módszer meghatározása szerint). Az ALACSONY nyomatékot gyakran SOFT csuklónak nevezik. A NAGY nyomatékot gyakran KEMÉNY csuklónak nevezik.
Nyomaték tűrés	Adja át a nyomaték eredmény elfogadását a leolvasott érték %-ában.
Vámkontingens	Forgatónyomaték. Működési mód.

TTA	Nyomaték, majd szög. Működési mód.
FORDÍT	A rögzítőelem fordulata a szögmozgáshoz.
FELHASZNÁLÓK	Több felhasználó engedélyezésére szolgáló funkció. Minden felhasználó bejelentkezhet az előre beállított értékek és az eredmények megtekintéséhez.
V	Volt.
VDC	Feszültség egyenáram.

## NORBAR NYOMATÉKSZERSZÁMOK KFT.

Wildmere Road, Banbury  
Oxfordshire, OX16 3JU

EGYESÜLT

KIRÁLYSÁG Tel + 44

(0)1295 270333

E-mail: [enquiry@norbar.com](mailto:enquiry@norbar.com)

Az összes Norbar  
kezelői kézikönyv  
legújabb verziójának  
eléréséhez olvassa be  
az alábbi QR-kódot.



A legközelebbi Norbar  
vállalat vagy hivatalos  
forgalmazó  
megtalálásához olvassa  
be az alábbi QR-kódot.



[www.norbar.com](http://www.norbar.com)

